

Технічне завдання (ТЗ) для послуг фотографа, відеографа та послуг з монтажу

1. Інформація про Данську раду у справах біженців

Данська рада у справах біженців (DRC) є провідною міжнародною гуманітарною організацією з питань вимушеного переміщення, яка підтримує біженців і внутрішньо переміщених людей під час їх переміщення, в еміграції, при поверненні, а також під час облаштування та інтеграції на новому місці. DRC допомагає та підтримує ініціативи з надання гуманітарної допомоги по всій Україні, маючи в штаті понад 600 переважно національних співробітників. Головний офіс DRC розташований у Києві, однак організація активно працює у 10 областях країни, надаючи цільову, своєчасну, необхідну та оперативну допомогу внутрішньо переміщеним людям та громадам, що постраждали від війни.

ДРБ розпочала свою програмну діяльність в Україні у 1998 році, реалізуючи проекти з питань реінтеграції в Криму, а згодом, у 2014 році, розширила свою присутність на сході України. DRC масштабувала свою діяльність у відповідь на війну в Україні. Нині це одна з найбільших міжнародних неурядових організацій в Україні, яка надає допомогу громадам, що постраждали від війни та переміщення, по всій країні.

Сьогодні ДРБ реалізує широкий спектр комплексних і цілісних програм як напряду, так і через національних партнерів, надаючи екстрену та довгострокову підтримку, допомагаючи людям відновлювати життя та поліпшувати доступ до довгострокових рішень для переміщених осіб. DRC здійснює програмну діяльність у сферах захисту, економічного розвитку, гуманітарного роззброєння та розбудови миру, житла, а також сприяє поліпшенню доступу до чистої води, санітарії та гігієни. DRC продовжує надавати підтримку окремим людям і цілим громадам в Україні, які постраждали від війни та переміщення, коли їхня вразливість тільки поглиблюється, а доступ до базових послуг і прав обмежений.

2. Мета послуги

ДРБ Україна оголошує конкурс на надання послуг кваліфікованого(ої) професійного(ої) фотографа/фотографки, відеографа/відеографки та монтажера. Послуги включають фото- та відеозйомку, а також подальший монтаж матеріалів для презентації результатів реалізованих програм і залучення цільової аудиторії.

За результатами конкурсу буде укладено Рамкову Угоду строком на 12 місяців.

3. Загальна інформація

Данська Рада у справах біженців (DRC) реалізує широкий спектр комплексних і цілісних програм як напрямку, так і через національних партнерів. Організація надає екстрену та довгострокову підтримку, допомагаючи людям відновлювати життя та поліпшувати доступ до сталих рішень для переміщених осіб.

Завдяки підтримці донорів, DRC впроваджує проекти, які включають надання гуманітарної допомоги, правової підтримки, соціальної адаптації та економічного відновлення. Для якісного документування діяльності організації та забезпечення належної видимості ініціатив виникла потреба у залученні зовнішнього фотографа та відеографа.

Фахівець(-ці) відповідатимуть за фото- та відеозйомку діяльності DRC у різних регіонах України, підготовку візуальних матеріалів для зовнішніх комунікацій, а також за обробку та передачу готових матеріалів відповідно до корпоративних стандартів DRC і технічних вимог проектів.

4. Об'єкт закупівлі

Об'єктом закупівлі є надання фото-послуг, відео-послуг та монтажу для діяльності, заходів та робіт DRC відповідно до пункту 5 в різних містах, які перелічені в пункті 11.

5. Обсяг робіт

Під безпосереднім керівництвом менеджера з комунікацій та за сприяння представників DRC на місцях, **фотограф / відеограф / монтажер повинні:**

А-Фотографії:

- Фотографувати у високій роздільній якості проєктні об'єкти та програмну діяльність DRC в Україні, для подальшого використання цих фотографій при підготовці тематичних матеріалів, дописів у соціальних мережах, публікацій, матеріалів для веб-сайтів тощо.
- Детально підписувати кожну фотографію. Підписи повинні містити імена людей, зображених на фото, їхній вік, місцезнаходження, опис фотографії та дату.
- Проявляти належну повагу до людей, яких вони фотографують.
- Фотограф/фотографка також зобов'язані дотримуватися рекомендацій DRC щодо безпеки персональних даних та фотографування під час зйомок для потреб комунікаційного відділу. Керівні принципи та політики DRC будуть надані обраним фахівцям при підписанні контракту.
- Забезпечувати отримання відповідної письмової згоди на фотографування від людей, котрі знаходяться на фотографіях.

В-Відео:

- Комунікаційна команда DRC готуватиме питання для інтерв'ю з отримувачами допомоги та надаватиме приблизний сценарій для кожного відеоролика. Відеоролики повинні включати перебивки та кадри з інтерв'ю.
- Виробництво відеороликів відповідно до стандартів DRC.
- Проявляти належну чутливість до людей, яких вони знімають.
- Відеограф зобов'язаний дотримуватися рекомендацій DRC щодо безпеки та комунікацій. Керівні принципи та політики DRC будуть надані після підписання контракту.
- Надавати відзняті матеріали - відповідно до попередньо затверджених часових рамок.

- Забезпечувати, щоб відповідні форми згоди були підписані всіма учасниками, які з'являються у відеоролику.
- Забезпечувати чітку та ефективну комунікацію з відділом комунікацій, проектними командами та іншими зацікавленими сторонами.

С-Монтаж відео:

- Виконувати повний цикл монтажу відзнятого матеріалу відповідно до технічного завдання та стандартів DRC.
- Проводити базову та художню обробку відео: відбір кадрів, кольорокорекція, корекція звуку, вирівнювання тону та ритму.
- Додавати субтитри українською та англійською мовами (за необхідності) відповідно до узгодженого сценарію та стандартів доступності.
- Додавати титри, логотипи донорів та заставки відповідно до вимог брендбуку DRC і донорських правил видимості.
- Підготувати різні формати відео (повна версія, короткі версії для соціальних мереж, вертикальні формати тощо) згідно з технічним завданням.
- Узгоджувати попередні чорнові версії з відділом комунікацій та вносити правки відповідно до отриманих коментарів.
- Забезпечити передачу фінальної версії у необхідних форматах та роздільній здатності разом із усіма вихідними файлами за запитом DRC.

Короткий опис перелічених обов'язків:

А-Фотографії:

- Послуги з фотографування надаватимуться протягом року, за запитом.
- Фотограф/фотографка має надавати цифрові знімки для підготовки історій про людей, матеріалів для соціальних мереж, публікацій в рамках інформаційних кампаній, матеріалів для веб-сайтів за запитом.
- Фотограф/фотографка повинні добре володіти фототехнікою, а також програмним забезпеченням для редагування фотографій.
- Фотографу/фотографці доведеться відвідувати програмні об'єкти DRC в межах країни та громади, де працюють проекти, котрі підтримує DRC.
- Окрім самих фотографій, фотограф/фотографка повинні надавати підписи до фотографій, які включатимуть імена людей, зображених на фото, їхній вік, організацію та місцезнаходження, а також опис фотографій.
- Очікується, що фотограф/фотографка зберігатиме професіоналізм і доброчесність під час виконання завдань для DRC.
- Фотограф/фотографка несе відповідальність за отримання всіх необхідних згод (у письмовому форматі) на використання фотографій від залучених осіб/органів влади.
- Очікується, що фотограф/фотографка будуть доступними для виконання завдань у найкоротші терміни.
- Під час зйомки будуть присутні один або два співробітники DRC.
- Готовність працювати у регіонах та містах, зазначених у пункті 11.

В-Відео:

- Виробництво відео буде необхідним протягом року, за запитом;
- Створення відео відповідно до стандартів DRC. Всі відеоматеріали повинні бути найвищої якості, щоб належним чином представляти організацію. Весь матеріал повинен бути знятий у форматі 16:9, Full HD 1080.
- Підрядники повинні використовувати власну відеокамеру HD якості та професійне програмне забезпечення для монтажу.

- Чітко ідентифікувати місце зйомки, імена та вік учасників інтерв'ю, цитати та інші важливі деталі.
- Готовність працювати у регіонах та містах, зазначених у пункті 11.

С-Монтаж відео:

- Послуги з монтажу відео надаватимуться протягом року, за запитом.
- Відеограф/монтажер має здійснювати повний цикл постобробки відеоматеріалів — від відбору кадрів до фінального рендеру згідно з технічними вимогами DRC.
- До обов'язків входить: базовий та художній монтаж, кольорокорекція, корекція звуку, додавання титрів, логотипів, заставок, а також субтитрів українською та/або англійською мовами відповідно до стандартів видимості DRC і вимог донорів.
- За потреби відеограф/монтажер готує скорочені або адаптовані версії відео для соціальних мереж (у вертикальному форматі або з оновленими пропорціями кадру).
- Усі фінальні матеріали повинні передаватися у високій якості (Full HD або 4K) разом із необхідними вихідними файлами за запитом DRC.
- Від монтажера очікується дотримання узгоджених термінів, технічних вимог і стандартів комунікацій DRC.

Очікувані результати:

А-Фотографії:

Під час виконання зйомок від фотографа/фотографки очікується надання наступних послуг:

- Здатність виконувати завдання у встановлені терміни. DRC інформує про необхідність зйомки не пізніше ніж за 2 дні.
- Для кожної події, відзнятої протягом року, надавати в той самий день мінімум 15 цифрових зображень у високій роздільній якості у форматі JPEG та таку саму добірку у нижчій роздільній якості надіслати електронною поштою до DRC.
- Протягом п'яти днів після зйомки з метою надання фотографій для публікацій, рекламних матеріалів, матеріалів для веб-сайту або кампаній, повний комплект зображень (мінімум 30) з кожного об'єкту/місця проведення робіт, знятих у форматі JPEG, має бути переданий до DRC разом з підписами.
- Усі цифрові знімки повинні містити повну інформацію про підписи в «інформації про файл» та окремий список підписів у текстовому форматі. Підписи повинні містити: дату, місце, імена та вік зображених на фотографіях осіб, а також стислий опис ситуації, яку було сфотографовано.
- Очікується, що протягом одного робочого дня після зйомки, щонайменше 15 фотографій будуть відредаговані у спеціалізованому програмному забезпеченні для редагування фотографій (наприклад, Photoshop) відповідно до стандартів DRC щодо фотографій та зображень.
- Остаточні добірки відредагованих цифрових знімків (включно з підписами) будуть надіслані електронною поштою до DRC.
- Будь ласка, зверніть увагу, що більшість зображень повинні бути зняті в горизонтальному форматі.
- Заповнені форми згоди, підписані всіма учасниками фотозйомки, будуть зібрані у співпраці з командою DRC.
- Усі відредаговані фото та всі оригінали зображень мають бути надіслані наступним чином: готові зображення мають бути завантажені на загальний диск (Інтернет-диск/сайт SharePoint), призначений для фотографа; за необхідності, фотограф повинен також надати зображення з водяними знаками.

В-Відео:

Під час виконання завдань від відеографа/відеографки очікується надання наступних послуг:

- Здатність дотримуватися погоджених строків виконання. DRC повідомляє про необхідність виїзду не пізніше ніж за 2 дні.
- Узгодження та затвердження сценаріїв з DRC.
- Створення відео (типи контенту: міні-документальні фільми, короткі журналістські репортажі, короткі відео історії, що представляють інтерес для людей тощо).
- Вихідні відеоматеріали, відзняті в польових умовах.
- Для кожного відео, відзнятого протягом року, в той же день RAW-файли повинні бути надіслані електронною поштою до DRC.
- Не пізніше, ніж через п'ять днів після зйомки з метою надання відео для публікацій, рекламних матеріалів, матеріалів для веб-сайту або кампаній, до DRC має бути надіслано фіналізоване відео (тривалістю 30-60 секунд).
- Не пізніше, ніж через 10 днів після зйомки з метою надання відео для публікацій, рекламних матеріалів, матеріалів для веб-сайту або кампаній, фіналізоване відео має бути передане до DRC (відео 60 - 120, 120 -180 сек).
- Не пізніше ніж через 14 днів після зйомки з метою надання відео для публікацій, рекламних матеріалів для веб-сайту або кампаній, фіналізоване відео має бути передане до DRC (відео 5 -10 хв, 15-20 хв).
- Усі інші деталі мають бути узгоджені з відділом комунікацій та відповідно до Посібника з брендингу та комунікацій DRC.

С-Монтаж відео:

Під час виконання завдань із монтажу очікується надання наступних послуг:

- Здійснення повного циклу монтажу відео відповідно до затвердженого сценарію, технічного завдання та рекомендацій відділу комунікацій DRC.
- Виконання базового та художнього монтажу: відбір кадрів, корекція звуку, кольорокорекція, робота з темпом і ритмом відео.
- Додавання титрів, заставок, логотипів донорів і партнерів, а також субтитрів українською та/або англійською мовами згідно з вимогами брендбуку DRC та політиками видимості донорів.
- Підготовка коротких версій відео для соціальних мереж (у вертикальному форматі або з адаптованими пропорціями) відповідно до потреб публікації.
- Узгодження чорнових версій відео з відділом комунікацій та внесення необхідних правок до фінальної версії.
- Передача фінальних відеофайлів у форматах Full HD або 4K разом із вихідними файлами за запитом DRC.
- Забезпечення збереження високої якості відео, відповідності матеріалів стандартам DRC і дотримання встановлених строків виконання.
- Уміння дотримуватися брендбуку, вимог донорської видимості та технічних інструкцій DRC.

6. Результати

А-Фотографії:

- Висока роздільна здатність не менше 300 dpi; мінімальний розмір 4000 × 3000 пікселів.
- Формат файлів JPEG (редаговані та стиснуті версії, готові до публікації).

- Фотографії повинні бути відретушовані (корекція світла, кольору, кадрування) та придатні для використання у друкованих та цифрових матеріалах DRC.
- Заборонено надмірну обробку, фільтри чи елементи, що змінюють реалістичність зображення.
- Усі зображення мають бути чітко структуровані та підписані відповідно до технічного завдання (локація, дата, опис події, імена осіб за наявності).

В-Відео:

- Відеоролики у форматі 16:9, та 9:16 з роздільною здатністю Full HD (1920×1080p) або вище.
- Професійна якість запису звуку: частота не менше 48 кГц / 24 біт, рівень шуму в інтерв'ю — у межах –12 дБ до –6 дБ
- Відео повинно бути стабільним, добре освітленим, з чіткою композицією кадру
- Відео матеріали мають бути відзняті з урахуванням правил безпеки та видимості DRC.

С-Монтаж відео:

- Повний цикл постобробки відео відповідно до технічного завдання DRC.
- Відбір кадрів, кольорокорекція, корекція звуку, налаштування темпу та ритму.
- Додавання титрів, логотипів DRC та донорів, заставок, переходів і графічних елементів відповідно до брендбуку.
- Додавання субтитрів українською та англійською мовами (за потреби) відповідно до стандартів доступності та видимості.
- Підготовка фінальної та коротких версій відео (у форматі для соцмереж, вертикальних платформ тощо).
- Передача фінальної версії у форматі MP4 (Full HD або 4K) разом із короткими версіями — за запитом DRC.
- Усі вихідні файли (проектні файли, субтитри, титри) повинні бути збережені й надані за необхідності.

7. Тривалість, графік та оплата

Цей RFP оголошується з метою укладення Рамкової угоди терміном на 12 місяців (з можливістю продовження на наступні 12 місяців). Рамкова угода не зобов'язує DRC розміщувати будь-які замовлення на надання послуг. DRC буде розміщувати замовлення у обраного постачальника на основі угоди відповідно до своїх вимог. Оплата буде здійснена після завершення надання послуг за кожною вимогою.

8. Пропонований склад команди

Фотограф/фотографка, відеограф/відеографка та монтажер працюватимуть під безпосереднім керівництвом Менеджерки із зв'язків з громадськістю та пресою та за підтримки представників DRC на місцях.

9. Вимоги до кандидатів, кваліфікація та досвід роботи

Для фотографа/фотографки:

- Щонайменше три роки професійного досвіду роботи фотографом.
- Надати CV та портфоліо із зразками робіт (перелік в Додатку I).
- Попередній досвід співпраці з міжнародними організаціями буде перевагою.

- Наявність рекомендаційних листів (мінімум 2–3) або копій аналогічних контрактів.
- Знання української мови та базовий рівень англійської.

Для відеографа/відеографки:

- Щонайменше три роки професійного досвіду роботи відеографом.
- Надати CV та портфоліо із зразками робіт (перелік в Додатку I).
- Попередній досвід роботи з міжнародними організаціями буде перевагою.
- Наявність рекомендаційних листів (мінімум 2–3) або копій аналогічних контрактів.
- Знання української мови та базовий рівень англійської.

Для монтажера:

- Щонайменше три роки підтвердженого досвіду роботи у відеомонтажі.
- Надати CV та портфоліо із зразками робіт (перелік в Додатку I).
- Володіння професійними програмами: Adobe Premiere Pro, DaVinci Resolve, Final Cut або еквівалент.
- Вміння працювати з кольорокорекцією, звуком, титрами, субтитрами, графічними елементами.
- Знання основ композиції, монтажної драматургії, адаптації контенту для соцмереж.
- Досвід підготовки відео у різних форматах (Full HD, 4K, вертикальні формати).
- Сертифікати про проходження профільних курсів монтажу (Premiere Pro, DaVinci, Final Cut) будуть значною перевагою.
- Наявність рекомендаційних листів (мінімум 2–3) або копій аналогічних контрактів.
- Знання української мови та базовий рівень англійської.

10. Технічний нагляд

Обрані постачальники послуг працюватимуть під наглядом Менеджерки із зв'язків з громадськістю та пресою — Ольги Сидорової

11. Місце надання послуг

DRC потребує надання фото- та відео-послуг у декількох локаціях:

Локація 1 (Центральний регіон): Київ, Київська область, Чернігів, Чернігівська область, Суми, Сумська область та інші міста цього регіону;

Локація 2 (Південно-Східний регіон): Дніпро, Дніпропетровська область, Запоріжжя, Запорізька область та інші міста цього регіону;

Локація 3 (Східний регіон): Харків, Харківська область, Слов'янськ, Донецька область та інші міста цього регіону;

Локація 4 (Південний регіон): Миколаїв, Миколаївська область, Херсон, Херсонська область та інші міста цього регіону;

Локація 5 (Західний регіон): Львів, Львівська область та інші міста цього регіону

12. Відрядження

DRC не несе відповідальності за покриття або відшкодування будь-яких витрат, пов'язаних з харчуванням, проживанням, проїздом, страхуванням і т.д.

Для фотографа:

- Наявність професійної камери та всього необхідного обладнання (об'єктиви, освітлення, ноутбук тощо).
- Наявність власних ресурсів (транспорт, додаткова технічна допомога), оскільки DRC не покриває витрати на проживання, харчування, проїзд чи страхування.

Для відеографа:

- Наявність професійного відеообладнання (камера не нижче Full HD, стабілізатор, мікрофони, освітлення, ноутбук).
- Наявність власних ресурсів (транспорт тощо), оскільки DRC не покриває супутні витрати.

13. Процес подання пропозиції

Згідно з Листом-запрошенням RFP-UKR-2025-026.

14. Оцінювання пропозиції

Згідно з Листом-запрошенням RFP-UKR-2025-026.

Я підтверджую, що робочі завдання виконуватимуться відповідно до вимог, зазначених у Додатку G – Технічне завдання (ТЗ) та Додатку I – Технічна специфікація для портфолію.

Підпис

Дата